

**PL**

**PL**

**PL**



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 15.4.2009  
KOM(2009) 177 wersja ostateczna

**WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO nr 5  
DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2009 r.**

**ZESTAWIENIE WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI  
Sekcja III – Komisja**

**WSTĘPNY PROJEKT BUDŻETU KORYGUJĄCEGO nr 5  
DO BUDŻETU OGÓLNEGO NA 2009 r.**

**ZESTAWIENIE WYDATKÓW WEDŁUG SEKCJI  
Sekcja III – Komisja**

Uwzględniając:

- Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 272,
- Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 177,
- rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>1</sup>, w szczególności jego art. 37,

Komisja Europejska niniejszym przedkłada władzy budżetowej wstępny projekt budżetu korygującego nr 5 do budżetu na 2009 r.

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

## **ZMIANY W OGÓLNYM ZESTAWIENIU DOCHODÓW**

Zmiany w ogólnym zestawieniu dochodów przekazuje się oddzielnie za pośrednictwem systemu SEI-BUD. Wersję zmian w ogólnym zestawieniu dochodów w języku angielskim dołączono dla celów informacyjnych w formie załącznika budżetowego.

## UZASADNIENIE

Niniejszy wstępny projekt budżetu korygującego nr 5/2009 ma na celu ujęcie w budżecie nadwyżki wynikającej z wykonania budżetu w roku 2008. Zgodnie z art. 15 ust. 3 rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich<sup>2</sup> jest to wyłączny przedmiot niniejszego WPBK i przedstawia się go w ciągu 15 dni następujących po przedłożeniu rozliczeń tymczasowych, co nastąpiło w dniu 31 marca 2009 r.

1. Budżet w roku budżetowym 2008 został wykonany z nadwyżką w wysokości 1 796 151 821 EUR (z wyłączeniem wkładów państw EFTA należących do EOG), którą ujmuje się w budżecie na rok 2009 jako dochód.

Ujęcie nadwyżki przedstawia się następująco:

<b>2008</b>	<b>EFTA-EOG</b>	<b>Wspólnoty Europejskie</b>	<b>Ogółem</b>
<b>Dochody za rok budżetowy</b>	<b>199 139 557,00</b>	<b>121 385 242 727,55</b>	<b>121 584 382 284,55</b>
<b>Płatności ze środków na bieżący rok</b>	<b>-183 598 206,59</b>	<b>-115 366 374 174,96</b>	<b>-115 549 972 381,55</b>
<b>Środki na płatności przeniesione na rok N+1</b>	<b>0,00</b>	<b>-3 912 336 487,46</b>	<b>-3 912 336 487,46</b>
<b>Środki EFTA przeniesione z roku N-1</b>	<b>-2 324 641,86</b>	<b>0,00</b>	<b>-2 324 641,86</b>
<b>Anulowanie niewykorzystanych środków przeniesionych z roku N-1</b>	<b>564 626,36</b>	<b>187 331 191,58</b>	<b>187 895 817,94</b>
<b>Różnice kursowe w roku budżetowym</b>	<b>0,00</b>	<b>-497 711 435,90</b>	<b>-497 711 435,90</b>
<b>Wynik budżetu za 2008 r.</b>	<b>13 781 334,91</b>	<b>1 796 151 820,81</b>	<b>1 809 933 155,72</b>

2. Ujęcie w budżecie nadwyżki odpowiednio pomniejszy łączną wysokość wkładu państw członkowskich w finansowanie budżetu UE. Na zmniejszenie łącznej wysokości wkładu państw członkowskich będzie miała też wpływ aktualizacja prognozy zasobów własnych (TZW, VAT i DNB), obejmująca zaktualizowaną kwotę rabatu brytyjskiego. Wspomniane prognozy zostaną przedstawione w oddzielnym wstępnym projekcie budżetu korygującego, który Komisja przedłoży w czerwcu, i najprawdopodobniej spowodują one również zmianę kwot wpłacanych przez poszczególne państwa.

<sup>2</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.